



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

澳門特別行政區政府

旅遊局

第 1/CON/DIn/2020 號公開招標 -
為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件使用權證

1. 招標方案

- 附件一 - 投標書格式
- 附件二 - 臨時保證金之銀行擔保格式
- 附件三 - 繳交確定保證金聲明書格式
- 附件四 - 確定保證金之銀行擔保格式
- 附件五 - 投標人的經驗格式

2. 承投規則

第一部份 - 法律條款

第二部份 - 特定要求表

- 附件六 - 設備數量清單

3. 招標公告



招標方案

1. 項目名稱

第 1/CON/DIn/2020 號公開招標 - 為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件使用權證

2. 招標的依據

撰寫投標書需根據本招標公告、招標方案、承投規則及其他附件內容為依據。

3. 公開招標卷宗之查閱及請求解釋之申請

3.1 公開招標卷宗存放在位於澳門宋玉生廣場 335-341 號獲多利大廈 12 樓旅遊局，有意者可自招標公告公佈日起至開標日及時間前，於正常辦公時間內前往查閱；

3.2 有意者可透過旅遊局澳門旅遊業界網站 <http://industry.macaotourism.gov.mo> 公告欄下載公開招標卷宗，包括招標方案、承投規則及其他附件內容；

3.3 葡文版本譯自中文版本，如有不一致或歧義，應以中文版本為準；

3.4 要求解釋之申請應以書面及於二零二零年七月二十九日前登入旅遊局澳門旅遊業界網站 <http://industry.macaotourism.gov.mo> 公告欄提交有關問題，相關解答亦會透過該網站公佈。

4. 招標期限

4.1 投標人必須根據招標公告上所規定之期間內，於辦公時間內將投標書送交或具收件回執之掛號郵政方式郵寄至澳門宋玉生廣場 335-341 號獲多利大廈 12 樓旅遊局，否則不予以接納。

4.2 倘若因颱風或不可抗力之原因，導致澳門特別行政區之公共部門停止辦公，則原定的截標日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

5. 投標人之一般條件

5.1 凡已於財政局登記從事本公開招標所指業務的自然人商業企業主或依法設立的法人商業企業主，其擁有的技術和財政能力符合去履行承投規則內所指的所有工作內容，均可參與投標。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

5.2 不接納投標人以合作經營合同形式參與投標。

6. 投標書

6.1 擬投標人須提交以中文、葡文或英文撰寫的投標書，投標書應符合以下條件：

- a) 不包含任何種類的限制性或特殊條款；
- b) 投標價格需以澳門元(MOP)定出；
- c) 必須根據附件要求列出各項單價及總額，總價金應以數字及大寫指出，倘出現分歧，則以大寫表述為準；
- d) 投標書不得塗改及在行間插寫，並應以同一類型之打字機或電腦打印機編印，倘為手抄本則以同一字體及墨水書寫；
- e) 投標書應每一頁(但公共部門發出的文件正本、認證繕本及經認證的文件除外)，由投標人或其合法代表以其身份和權限簽署及蓋有公司蓋章方為有效。若投標書由受權人簽署，還需附上經認定其獲賦予相關權力的授權書正本或認證繕本，有關授權書應放入標示“文件”字樣的信封；

6.2 以下文件應放入不透光的信封內並火漆封口，信封面寫上“文件”字樣並在信封面註明投標人的姓名或投標公司的名稱、投標名稱“第 1/CON/DIn/2020 號公開招標 - 為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件使用權證”：

- a) 提供臨時保證金之證明文件（以現金、本票或保付支票方式向旅遊局遞交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”，須具備由旅遊局發出之收據（正本或經鑑證的副本）；當以銀行擔保方式作出，須按附件二之式樣及提交其正本）；
- b) 聲明在獲判給後繳交確定保證金之聲明書（附件三）（簽名須由投標人或其合法代表人簽署及蓋有公司印章）；
- c) 由澳門特別行政區政府財政局發出，證明其最近五年內未因稅捐及稅項而結欠澳門特別行政區之債務的聲明書正本或經鑑證的副本，發出日期須為本招標公告刊登後之日期；
- d) 於 2020 年由商業及動產登記局發出的商業登記及倘有的公司組織章程修改之證明正本或經鑑證的副本，發出日期須為開標日前不超過三個月（只適用於公司的投標人）；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

- e) 有效之身份證明文件副本（只適用於自然人的投標人）；
- f) 最初的 M/1（營業稅—開業/更改申報表）/具同等效力的證明文件及本年度 M/8（營業稅—徵稅憑單）之正本或經鑑證的副本；

6.3 以下文件應放入不透光的信封內並以火漆封口，信封面寫上“投標書”字樣並在信封面註明投標人的姓名或公司的名稱、招標名稱“第 1/CON/DIn/2020 號公開招標 - 為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件使用權證”：

- a) 按照附件一格式撰寫投標書（簽名須經公證認定，以公證認定註明簽署人具有這方面的身份及權力）；
- b) 設備數量清單，按附件六的要求及格式填寫所有購置設備數量清單之單價表及總額（簽名須由投標人或其合法代表人簽署及蓋有公司印章），並提交下列文件：Medialon 及 overture 軟件發行廠商的培訓證書、具備不少於五年的相關編程經驗文件證明。

註：請在附件六內所示之建議參考型號及品牌提供報價，有關型號及品牌僅作參考之用，投標人可另行建議其他同類型或更優之品牌，但不得低於建議參考型號及品牌。如投標人另行建議其他型號及品牌，須提交說明解釋更優之處。

- c) 完工期及工作進度表，投標人須提交相關購置設備之交貨期（以曆日計算）及工作進度表（須以甘比特棒形圖編制）；投標人在其製作的工作計劃中必須考慮到所有設備的供應及運送期，進度表須附有解釋說明，特別是技術方面的要點及問題，同時應留意，所有在館內之工作，包括進行施工、安裝及測試須經本局同意；設備交貨、安裝、個別測試及整體測試需於判給通知翌日起計 90 日內交付，而附隨之保養期則為兩年，設備保養期自完成測試及本局驗收所有設備並簽署驗收筆錄之日起計。
- d) 設備保養及售後服務方案，包括投標書內所有物料及設備提供為期至少兩年的保養，設備保養期自完成測試及由本局驗收所有設備並簽署驗收筆錄之日起計；
- e) 投標人履歷，需按照附件五的格式列明曾為澳門特別行政區政府部門和私人機構提供相關項目（2016 至 2020 年）的經驗說明；為了評分，投標人須列明曾提供相關項目的機構及期間，並提交相關的證明文件副本（例如判給信函、合同及付款證明等，每一頁須由投標人或其合法代表人簽署及蓋有公司印章）；
- f) 所有購置設備的技術資料，如產品目錄、操作方案等；
- g) 投標人認為對甄選投標書相關的任何文件。

6.4 把上述“文件”的信封及“投標書”的信封放入第三個不透光信封內並以火漆封口，在該信封面註明投標人的姓名或公司的名稱，並註明：“第 1/CON/DIn/2020 號公開招標 - 為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件使用權證”，於招標公告所示期間內，以具收件回執之掛號郵政方式郵寄或送交至旅遊



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

局，地址為澳門宋玉生廣場 335-341 號獲多利大廈十二樓旅遊局，並取回交收憑證。

- 6.5 投標人應對偶然發生的延誤負責，包括投標書通過郵政寄送時出現延誤，投標人若在遞交期限過後才將投標書寄送到有關實體，不得因此提出任何聲明異議。

7. 開標地點及日期

- 7.1 開標儀式將於二零二零年八月十七日早上十時在澳門宋玉生廣場 335-341 號獲多利大廈十四樓旅遊局會議室內舉行；
- 7.2 倘若因颱風或不可抗力之原因，導致澳門特別行政區之公共部門停止辦公，則原定的開標日期順延至緊接的第一個工作日同一時間。

8. 聲明異議

針對本投標手續遺漏或不當事情，應向下列部門提起有關聲明異議：

— 旅遊局
澳門宋玉生廣場 335-341 號
獲多利大廈十二樓

9. 臨時保證金

- 9.1 所有投標人必須以現金、本票或保付支票方式向旅遊局遞交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”；或以銀行擔保方式提供 440,000.00 澳門元（肆拾肆萬元正）的臨時保證金。銀行擔保的撰寫格式見本方案附件二；
- 9.2 提供或取消擔保引致之一切開支，須由投標人承擔。

10. 確定保證金

- 10.1 確定保證金金額相當於判給總價格的百分之八(8%)，該保證金可由被判給人按前款有關繳交臨時保證金之方式繳交，銀行擔保的撰寫格式見本方案附件四；
- 10.2 倘被判給人在指定時間內未能提交確定保證金，且並非因發生不取決於其意願而可視為有充分理由的事，以致未能作出，則臨時保證金將歸由判給實體所有，且有關判給即時失去效力。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

11. 甄選準則

旅遊局不必把項目判給予出最低價的投標人，並採用如下甄選準則及其所佔比重：

判給準則	所佔比重
A. 價格	60%
B. 完成時間	30%
C. 投標人的經驗	10%

11.1 價格 (60%)

$$\frac{\text{最低金額的投標書的價格}}{\text{每位投標人所提交之投標書的價格}} \times 100 \times 60\% = \text{合適價格百分比}$$

11.2 完成時間(30%)

11.2.1 完成時間是指完成交貨、安裝、個體測試及整體測試所需時間；

11.2.2 交貨期評分按以下列公式計算，30%

$$\frac{\text{完成時間 (最短完成時間的投標書)}}{\text{完成時間 (每位投標人所提交之完成時間)}} \times 100 \times 30\% = \text{合適完成時間百分比}$$

11.2.3 投標人應提交具可行的工作進度表(並附有必要的解釋說明)，當中應以甘比特棒形圖編制，並列出各設備的運送、安裝、個體測試及整體測試所需等時間，但須注意所有在館內之工作，包括安裝及測試只限於本局同意的時間進行；

11.3 投標人的經驗 (10%)

11.3.1 曾於 2016 至 2020 年為澳門特別行政區政府部門提供且已完成同規模或同類相關設備之經驗，5%；

- a) 每一份為澳門特別行政區政府部門提供且已完成同規模或同類相關設備的工作證明將計作 1 分，最高可獲達至 5 分；
- b) 上述以外者將計作 0 分；

11.3.2 曾於 2016 至 2020 年為澳門特別行政區內私人機構提供且已完成同規模或同類相關設備之經驗，5%；

- a) 每一份為澳門特別行政區內私人機構提供且已完成同規模或同類相關設備的工作證明將計作 1 分，最高可獲達至 5 分；
- b) 上述以外者將計作 0 分。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

註：上述 11.3.1 及 11.3.2 之項目經驗以金額 2,000,000.00 澳門元以上者才計算並須提供判給信函、合同或付款證明等文件予以證明，否則不作計分。

11.4 投標人可能被邀請前來旅遊局進行演示說明，以供旅遊局作最終評審，投標人須承擔所有相關費用。

11.5 投標人的排名將根據對投標書的評審結果及最終評分進行，最終評分將基於以上三個因素的相應比重計算，結果按下列方式得出：

$$\begin{aligned} & \text{投標書最終評審} \\ & = \text{評分 A} + \text{評分 B} + \text{評分 C} \end{aligned}$$

12. 投標書的有效期

投標書有效期為九十日，由開標儀式日起計，並可按七月六日第 63/85/M 號法令第三十六條的規定續期。

13. 投標書不被接納

13.1 欠缺本招標方案所定之必要資料(招標方案第 6.2 款 a)、b)、c)、d) (只適用於公司的投標人)，e) (只適用於自然人投標人)及 f)項，以及第 6.3 款 a)至 f) 項；

13.2 在有條件下被接納的投標書投標人，未能於 24 小時內補交本招標方案要求而欠缺之資料；

13.3 在招標公告所指的截標期限過後才呈交投標書；

13.4 屬附條件之投標書，或其內容與承投規則的條款不同，而對於該條款的更動為招標方案所不容者，以及未有按本招標方案及承投規則所訂定之要求；

13.5 投標書不符合本招標方案第 6.4 款所規定之方式提交。

14. 修改

所有投標書一經遞交，不得修改。

15. 簽署合同

15.1 一切與訂立合同有關的費用，均由被判給人負責；



澳門特別行政區政府
Governho da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

15.2 若被判給人在指定日期、時間及地點不出席簽署合同或拒絕簽署合同，且並非因不取決於其意願之充分理由而不能前往訂立合同，則被判給人所提供的確定保證金歸判給實體所有，而有關判給即時失去效力。

16. 判給權利之保留

16.1 以公眾利益為理由，判給實體保留不作出判給或作部分判給的權利；

16.2 判給實體保留不向報價最低的投標人作判給的權利；

16.3 倘全部投標書或相對較理想的報價均遠高於預留的金額，判給實體可保留不作出判給或只作部分判給的權利。

17. 法例之適用

倘本公開招標有任何遺漏，將按照澳門特別行政區現行之法例處理，尤其是經五月十五日第 30/89/M 號法令修改的十二月十五日第 122/84/M 號法令和七月六日第 63/85/M 號法令。

18. 對招標程序的諮詢及程序文件樣本之提供

18.1 招標卷宗存放於澳門宋玉生廣場 335-341 號“獲多利大廈”12 樓旅遊局，可自公告公佈日起至開標日及時間前，於辦公時間內前往查閱；

18.2 有意者可索取招標卷宗副本，但須支付相等於其文件製作費用的金額 – 200.00 澳門元(貳佰元正)。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

附件一
(投標書格式)
(附於“投標書”)

聲明書

..... (1)，以 (2)之身份代表..... (3)，總部設於..... (4)，在知悉“第 1/CON/DIn/2020 號公開招標 – 為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件使用權證”的公開招標公告後，特此聲明毫無保留地接受在相關的招標公告、招標方案及其附件，以及承投規則的全部條件和接受在方案中沒有提及，但適用現行法律和規章的事項，特別是經五月十五日第 30/89/M 號法令重新修訂的十二月十五日第 122/84/M 號法令，及七月六日第 63/85/M 號法令，並承擔義務，及以總金額為_____澳門元，總金額大寫_____澳門元，並以附件六“設備數量清單”所列的條件，提供上述財貨。

投標人

(簽名須經公證認定，以公證認定註明
簽署人具有這方面的身份及權力)
二零二零年 月 日

1. 簽署人姓名
2. 簽字所用身份
3. 投標人姓名或公司名稱
4. 投標人法定住所

備註：上述要求的簽名公證認定可於澳門特別行政區任一公證署或私人公證員取得。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

附件二
(銀行擔保格式)
(附於“文件”)
臨時保證金

金額：440,000.00 澳門元(肆拾肆萬元正)

銀行擔保號碼：_____

應 (1)，總部設於 (2)，
“第 1/CON/DIn/2020 號公開招標 – 為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件
使用權證”公開招標之投標人之申請，本銀行 (3)，位於
(4)，現謹向澳門特別行政區政府旅遊局提供金額為肆拾肆萬元正 (440,000.00 澳門元) 的銀
行擔保，作為擔保該投標人準確和按時履行其所呈交之有關投標書所引致的責任，倘旅遊局
按法律規定提出要求時，本銀行負責繳付必須之款項直至達到該金額為止。

本銀行擔保有效期直至按七月六日第 63/85/M 號法令第十九條規定的時間，或直至確定
保證金給付為止。

(銀行代表簽名須經公證認定，公證認定註明簽署
人具有這方面的身份及權力)
二零二零年 月 日

1. 投標人的識別
2. 投標人法定住所
3. 銀行名稱
4. 銀行總址

備註：上述要求的簽名公證認定可於澳門特別行政區任一公證署或私人公證員取得。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

附件三
(繳交確定保證金之聲明書格式)
(附於“文件”)
聲明書

..... (1)，以 (2)之身份代表..... (3)，總部設於..... (4)，在知悉“第 1/CON/DIn/2020 號公開招標 – 為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件使用權證”的公開招標之招標方案的規定後，聲明倘本公司獲判給該財貨，定當繳交金額相當於判給總價格的百分之八(8%)的確定保證金。

投標人

(須由投標人或其合法代表人簽署及蓋有公司印章)
二零二零年 月 日

1. 簽署人姓名
2. 簽字所用身份
3. 投標人姓名或公司名稱
4. 投標人法定住所



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

附件四
(銀行擔保格式)
確定保證金

金額：_____澳門元（投標書金額之8%）

銀行擔保號碼：_____

應..... (1)，總部設於..... (2)，
“第1/CON/DIn/2020號公開招標－為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件
使用權證”公開招標之被判給人申請，本銀行.....(3)，位
於..... (4)，現謹向澳門特別行政區政府旅遊局提
供..... (5)澳門元正的銀行擔保，該金額相等於判給總價百分之八(8%)作為
擔保該被判給人準確和按時履行其簽署提供為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備
及軟件使用權證合同的義務，當旅遊局以書面要求時，本銀行必須即時向其提供上述金額以
內的全部及部分款項，並禁止本銀行以任何藉口或理由拒絕提供。且在任何情況下，對擔保
金額的支付，本銀行放棄預先扣押的權利。

本銀行擔保書由簽發日期起開始生效，在未經旅遊局同意下不得取消或更改，亦不得轉
讓及出讓。其有效期至收回擔保書正本或收到旅遊局書面確認取消本銀行擔保通知為止。

本銀行擔保受澳門特別行政區司法管轄，並按澳門特別行政區法律詮釋。

(銀行代表簽名須經公證認定，公證認定註明簽署人
具有這方面的身份及權力)
二零二零年 月 日

1. 投標人的識別
2. 投標人法定住所
3. 銀行名稱
4. 銀行總址
5. 指明金額的數字及大寫

備註：上述要求的簽名公證認定可於澳門特別行政區任一公證署或私人公證員取得。



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 旅遊局
 Direcção dos Serviços de Turismo

附件五
 投標人履歷格式
 (附於“投標書”信封內)

_____ (投標人名稱)

2016 至 2020 年期間曾提供且已完成同規模或同類相關設備之經驗
 (項目判給金額以 2,000,000.00 澳門元以上者作計算)

為澳門特別行政區政府部門提供且已完成同規模或同類相關設備之經驗					
序號	項目名稱	政府部門	具體工作內容	金額	日期
1					
2					
3					
4					
5					
為澳門特別行政區內私人機構提供且已完成同規模或同類相關設備之經驗					
序號	項目名稱	機構	具體工作內容	金額	日期
1					
2					
3					
4					
5					
備註：.如空間不足，可另紙提交；					

_____ (投標人或合法代表人簽名及公司印章)

二零二零年__月__日



承投規則

第一部分 - 法律和技術條件

1. 撰寫投標書需根據如下文件作出：

- 1.1 招標公告；
- 1.2 招標方案及其附件；
- 1.3 承投規則。

2. 投標書必須附有招標方案第 6.2 款 a)、b)、c)、d) (只適用於公司的投標人)、e) (只適用於自然人投標人) 及 f) 項，以及第 6.3 款 a) 至 f) 項所要求的文件，若投標書欠缺前述所指的任何一項文件或不完整遞交，將不考慮該份投標書。

3. 設備交貨、安裝、個體測試及整體測試需於判給通知翌日起計 90 日內交付，而附隨之保養期則為兩年，設備保養期自完成測試及本局驗收所有設備並簽署驗收筆錄之日起計。

4. 投標價格

4.1 所提交的招標方案報價表，須按照附件六“購置設備數量清單”所列的格式填寫，以及須由投標人或其法定代表人簽署及蓋有公司印章，並符合以下條件：

- 4.1.1. 招標方案報價表價格須以澳門元 (MOP) 訂出；
- 4.1.2. 招標方案報價表的總金額應以數字及大寫指出，倘出現分歧，則以大寫表述為準；
- 4.1.3. 投標人不得修改附件六“購置設備數量清單”內的項目；
- 4.1.4. 投標人必須填寫附件六“購置設備數量清單”所有項目的單價表及總額。

4.2 投標價格應包括：

- 4.2.1 承投規則內所載項目的所有費用及倘有的安裝連測試或其他之費用；
- 4.2.2 所有軟件需包括使用權證 (為期兩年) 費用；
- 4.2.3 所有設備需包括保養 (為期兩年) 及人員訓練；
- 4.2.4 可能向被判給人要求支付的其他費用；



澳門特別行政區政府
Governho da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

4.2.5 須按特定要求表之內容及附件六的格式填報各項的總價及細項單價。

4.3 為保障本公開招標的財貨提供，被判給人負責支付予判給人由於可歸責於被判給人原因而從他人處獲取財貨的費用。

4.4 項目費用將按以下方式分期支付：

給付期數	內容	佔判給總金額
第一次支付	簽署合同後30天內	50%
第二次支付	完成設備交貨、安裝、個體測試、整體測試及簽署最終驗收後	50%
	合計	100%

4.5 以公眾利益為理由，判給人保留作出部份判給或不作任何判給的權利。

5. 投標書應包含招標方案第 6.3 所述之相關文件。

6. 投標人優先僱用澳門特別行政區本地勞工執行本財貨取得。

7. 投標人必須提供投標書所需的一切說明，以供正確審議。

8. 保證金：

8.1 被判給人必須於判給通知書發出日起計八天內繳交確定保證金，金額相當於判給總金額的百分之八，否則其臨時保證金將歸由判給實體所有，並且判給將視為無效；

8.2 確定保證金的支付須按照繳交臨時保證金相同的規定，以現金、本票或保付支票方式向旅遊局支付，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”；或透過銀行擔保（依照附件四格式撰寫）；

8.3 確定保證金只可於合同屆滿後方可獲發還，提存及支付確定保證金所產生的所有開支均由被判給人負擔。

9. 合同：

9.1 凡屬經五月十五日第 30/89/M 號法令修改的十二月十五日第 122/84/M 號法令第十二條第一款 b) 項所規定的情況之判給，均須簽署書面合同；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

- 9.2 所有與合同有關的費用，包括印花稅及手續費全歸由被判給人負責；
- 9.3 合同生效期間，不容許任何價格的增加；
- 9.4 合同隨時可在立約雙方協議下解除；
- 9.5 判給實體可基於公共利益，有權即時解除合同。倘判給實體決定在合同屆滿前解除合同，其將承擔所有已獲事先批准項目中，有關已實際進行的工作而尚未清繳的費用；
- 9.6 若出現下列情況，判給實體可隨時解除與被判給人的合同，被判給人無權收回當中已支付的開支：
- a) 被判給人不按時履行所承擔義務的任何一項；
 - b) 未經判給實體事先同意，被判給人將獲判給的財貨全部或部份轉判他人；
 - c) 被判給人瑕疵地履行其所承擔的義務的任何一項；
- 9.7 根據上述第 9.6 款所指的原因遭判給實體解除合同，被判給人無權追回期間已支付之款項，以及喪失確定保證金，且不影響判給實體針對所造成的損失和損害，而要求賠償的權利及對其提起的訴訟；
- 9.8 倘解除合同，為確保博物館之投入運作，判給實體可按評審結果的名次，揀選餘下的投標人，以替補被判給人。
10. 投標人作出的解釋：
- 10.1 在審議投標人的階段，每當甄選委員會對投標人的專業資格、技術或財政能力存疑時，可以書面形式要求投標人就解釋該等疑問提交所有必要的文件和資料要求；
- 10.2 審議投標書時，為嚴格遵守平等、公平和穩定原則，就投標書存疑方面，甄選委員會將以書面方式要求投標人提交文件和作出解釋，投標人必須作出配合。
11. 如因被判給人的原因而解除合同，確定保證金將歸由判給實體所有。
12. 為保障本招標的財貨提供，基於可歸責於被判給人的原因而使判給實體從他人處獲取財貨的費用由被判給人負責支付予判給實體。
13. 如在運輸或安裝期間，設備受到損毀，判給實體保留追究被判給人的權利。



澳門特別行政區政府
Governho da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

14. 人員的安排：

委任一名負責人以統籌整個項目、最少一名主要聯絡人協調安裝工作、保養及售後維護之相關服務，以及最少一名操作員負責協調及培訓所有設備或器材之操作。倘因投標時所提供的人員因離職或其他原因被永久更換，被判給人必須提前最少十個工作天以書面方式通知旅遊局，並提供替換人員的名單。

15. 被判給人的義務

15.1 被判給人及其人員應在執行合同期間所取得關於旅遊局的任何資料，須遵守保密義務，在合同屆滿或終止後，保密義務繼續有效；

15.2 被判給人不得將需要保密的資料及文件向第三者透露及不可作執行合同標的以外的任何使用或利用；

15.3 如有需要，旅遊局可要求被判給人對有關設備及材料提供樣板；

15.4 因完成本次設備購置而形成的所有原始數據、系統圖、計算書及報告，旅遊局有權自行使用；

15.5 須遵守本澳現行稅務制度。

16. 處罰

16.1 倘被判給人沒有根據特定要求表 1.2 所述之期限內提供財貨設備或有關工作未能符合規定之要求，判給實體有權扣除未完整交付該相關設備項目之相應金額，或每天科處被判給人延遲交付獲判給相關設備項目所涉之金額的百分之一之罰款，直至其履行合同之義務或單方解除合時止。

16.2 倘若判給實體在驗收設備時，發現有關設備連安裝不符合本招標方案及附件、或被判給人之報價及補充資料所規定時，判給實體有權要求被判給人在雙方訂定的合理期限內作出適當的措施，使之符合規定；倘被判給人超出上述之雙方訂定的合理期限仍未符合規定，判給實體有權對被判給人按每延期一天將科處罰款相當於判給金額的千分之一，直至履行為止；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

- 16.3 如上述 16.1 及 16.2 之期限屆滿，被判給人仍未能供應有關設備連安裝或拒絕作出令有關設備連安裝符合要求的適當措施時，判給實體可以在不妨礙「判給之解除」之規定下，自行作出令有關設備連安裝符合要求的適當措施，被判給人必須支付由此而引致之所有費用；
- 16.4 在保養期內，倘被判給人沒有按指定期限到場檢查，每次科處相當於判給金額的千分之一的罰款；
- 16.5 罰款應於有關處罰通知發出日起計 30 日內繳交；其將撥歸澳門特別行政區政府庫房。
17. 不可抗力
- 17.1 當被判給人因不可抗力的情況導致未依時執行合同義務時，將不視作不履行而毋須負起責任，但應以書面方式通知旅遊局，解釋有關情況，以及通知預計將可恢復的期限；
- 17.2 不可抗力的情況僅指不可預見及不可抵抗的狀況，而其產生並非由立約人的意願所能控制或人為的情況造成，尤其指因戰爭或暴動的行為、疫症、火災、嚴重水災及其他自然災害而直接影響提供項目的事件。
18. 適用法例
- 本招標方案如未作特別規範者，適用澳門特別行政區現行法律規定，尤其是七月六日第 63/85/M 號法令及經五月十五日第 30/89/M 號法令修訂之十二月十五日第 122/84/M 號法令。
19. 偽造文件及虛假聲明
- 在不妨礙就刑事程序向有權限實體舉報下，因偽造文件或錯誤遞交虛假聲明，判給及隨後之行為將按情況作出摒除或宣告失效。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

第二部份 - 特定要求表

1. 標的

- 1.1 本局現正進行澳門大賽車博物館裝飾設計及建造工程，以對澳門大賽車博物館的佈局作重新設計及翻新，重建後的博物館開幕預計於 2020 年開幕。為配合全新參觀體驗藍本及設計佈局方案，博物館內各層展覽區將增設不同種類的視聽影音系統、電影院及多功能會議室設備，祈為使用者提供更優良參觀體驗。為此，須購置影音設備後台使用軟硬體，以支援博物館影音系統建設。
- 1.2 有關設備交貨、安裝，及個體測試需於判給通知翌日起計 60 日內完成。緊接著 30 日內需進行和完成整體測試。
- 1.3 此文本對於所需之工作要求作出基本概述，期間將有附加要求之可能性。
- 1.4 就下述之工作範圍，如有優於本特定要求表之項目或附件清單之設備，請於標書內詳細列出。

2. 被判給人提供之項目範圍

- 2.1 須購置、安裝、調配及測試所有資訊設備及軟體使用權證，詳見附件六 - 購置設備數量清單。
- 2.2 在質量方面，被判給人必須採用不低於招標方案內的建議參考材料或設備，如提交相等或更佳型號或品牌的設備，需附以說明其優點。
- 2.3 所有設備必須符合知識產權的要求，同時在沒有相關專利單位或商標持有人授權下，不得使用相關專利或商標。
- 2.4 上述設備如涉及軟件認證或使用許可時，被判給人須負責及提供有效期為最少兩年的認證，授予本局使用權限。此外，被判給人須提供上述有效期後的相關認證之續期報價，以供本局參考。
- 2.5 被判給人須委任一名負責人以統籌整個項目、最少一名主要聯絡人協調安裝工作、保養及售後維護之相關服務，以及最少一名操作員負責協調及培訓所有設備或器材之操作。倘因投標時所提供的人員因離職或其他原因被永久更換，被判給人必須提前最少十個工作天以書面方式通知旅遊局，並提供替換人員的名單。
- 2.6 被判給人須提供所有設備之運輸及貨物運輸保險、安裝及拆卸服務，並聘用充足的人力資源以進行所有運輸、安裝及拆卸的服務，並於現場進行安裝前必須向本局遞交工作人員名單及相關保險證明(如有需要)，以便本局協調相關進出安排。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

- 2.7 被判給人須按照已遞交的工作計劃執行本招標的標的，包括設備的供應、運輸及到貨時間表、現場安裝、調試及測試運作及人員培訓等。
 - 2.8 所有設備及材料在安裝前必須向本局遞交資料作審批及確認，包括系統圖及安裝詳細圖，否則被判給人須承擔相關材料或設備的拆除及更換之責任。此外，在本局完成驗收後，判給人須遞交實況圖則以供本局存檔。
 - 2.9 在建議之交貨期的緊接著 30 日內需進行和完成整體運作測試及為本局人員進行有關設備使用的培訓。
 - 2.10 進行施工及測試時間須事前經本局同意。同時被判給人須對相關位置作保護，同時不應對周邊範圍構成影響，而在完成安裝後須清理場地及恢復原狀。
 - 2.11 當本局有需要更改或調整設備的位置時，特別為配合本局或本局委託代表的技術意見，被判給人須作出相應的配合工作。
 - 2.12 被判給人須注意施工安全，遵守本澳相關法例的規定，如提供適當的個人保護裝備及工作平台，以及提供相關的工作意外保險。
 - 2.13 所有設備及器材須具至少兩年的每星期七日、每日二十四小時（7 x 24）保養服務，並於四小時內作回應，包括現場檢查、維修及零件更換，而設備保養期亦為期兩年，自本局簽署驗收筆錄日起計。在相關期間內，被判給人須提供至少每月之定期檢查報告、資訊設備的設定備份及在本局有需要時於現場提供支援服務。
 - 2.14 被判給人須提供保養期後的相關服務報價作參考，即附件六中 G 項保養費用，以供本局作為參考保養期的其中一個考慮因素。此外，上述設備的供應商須設有位於本澳的檢查及維修服務，以應付突發情況的出現。
 - 2.15 被判給人須對上述設備以設備本身的標準及要求進行自檢後(當中亦須包括整體系統的測試)向本局遞交相關報告，並由本局進行檢驗以證實相關設備具備條件接收，以及繕立筆錄以聲明該事實。
 - 2.16 倘若有關設備未能通過最終驗收，被判給人必須提供解決方案，並在完成後再次向本局提出最終驗收時間，而有關設備之保養期間只有在通過最終驗收並簽署筆錄起計。
3. 被判給人需提供以下資料予旅遊局：
- 3.1 須提交所有有關使用的設備之詳細技術資料，包括品牌、類型及型號、尺寸、數量、耗電量、產品說明、安裝方式及時間表等。
 - 3.2 須提交整體施工及安裝計劃、系統圖、相關的計算書(如整體耗電量)、設備位置平面圖及安裝詳圖，有關工作必須由相關人員簽署作實並已遵守所有可適用的規則。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

- 3.3 須提交保養方案及售後支援服務清單。
- 3.4 須提交資料以證明被判給人為上述項目所聘請的工作人員符合澳門特別行政區現行規章和規範。
- 3.5 於設備安裝完成後，須提交所有設備的用戶操作手冊、系統管理手冊、設備系統圖及維修保養主要事項等配套文檔。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

3. 招標公告

旅遊局 公告

澳門特別行政區政府透過旅遊局公佈，根據社會文化司司長於二零二零年七月八日作出的批示，現為“第 1/CON/DIn/2020 號公開招標 - 為澳門大賽車博物館購置影音系統後台資訊設備及軟件使用權證”之判給作公開招標。

有意投標人可於本招標公告刊登日起，於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場 335-341 號獲多利大廈 12 樓旅遊局，查閱公開招標卷宗；或可透過旅遊局澳門旅遊業界網站 <http://industry.macaotourism.gov.mo> 公告欄下載。

如有任何查詢或要求解釋，要求解釋之申請應以書面及於二零二零年七月二十九日前登入旅遊局澳門旅遊業界網站 <http://industry.macaotourism.gov.mo> 公告欄提交有關問題，相關解答亦會透過該網站公佈。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標人有義務自行前往旅遊局接待處櫃檯或登入本局網站內，了解有否附加說明之文件或任何補充說明、以及本局對收到的疑問所作出之解答。

評標準則及其所佔之比重：

判給準則	所佔比重
A. 價格	60%
B. 完工期	30%
C. 投標人的經驗	10%

遞交投標書的截止時間為二零二零年八月十四日（星期五）下午一時正，投標書應遞交至澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯，逾時不被接納。倘在上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致旅遊局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標人需同時繳交 440,000.00 澳門元（肆拾肆萬澳門元正）的臨時保證金。如投標人選擇以現金、本票或保付支票方式向旅遊局遞交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”，且須具備由旅遊局發出之收據；當以銀行擔保方式作出時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出。

開標程序訂於二零二零年八月十七日早上十時在位於澳門宋玉生廣場 335-341 號獲多利大廈 14 樓旅遊局會議室內進行。倘在上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致旅遊局停



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標的日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據七月六日第 63/85/M 號法令第二十七條規定，投標人之法定代表應出席開標程序，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件可能出現的疑問作出解答。

投標人的合法代表可由受權人代表出席公開的開標程序，在此情況下，此受權人應出示經公證授權賦予其參與開標程序的授權書。

二零二零年七月十日於旅遊局。

局長
文綺華



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau

旅遊局
 Direcção dos Serviços de Turismo

附件六 - 設備數量清單

Anexo VI – LISTA DE QUANTIDADES DOS EQUIPAMENTOS

1 樓數據中心 Centro de dados do 1.º andar								
#	項目 Projecto	項目編號 N.º do projecto	參考品牌 Marcas para referência	參考型號 / 備註 Série para referência/observação	數量 Qtd.	單位 Unidade	單價 Preço unitário	小計 Sub-total
1.1	Main Show Control Server Software	AV-SCC-01	Media Ion	Manager Pro + 10 WebPanel	1	set		
1.2	AV Control and Monitoring Software	AV-SCC-04	Barco	Overture	1	set		
1.3	Video Platform for IPTV, Digital Signage and VoD [Software License and Professional Service]	AV-IPTV-01	Triple Play	IPTV Software with 4 x HDMI Input, TV Extensions, Web Portal, TripleChoice Client (15 nos.), Event Engine, Support and Maintenance (2-year) and Professional Service	1	set		
1.4	Video Platform for IPTV, Digital Signage and VoD [Hardware]	AV-IPTV-02	Triple Play	Master Server [HP DL380 (combi)], with 4-Ch H.264 HD Quad Encoder (1) and 1+1 Server Redundancy w/ Clustering	2	sets		
1.5	Additional modules, client access licenses and hardware to facilitate the listed installations for full functionality of IPTV and Video-on-Demand	AV-IPTV-01	Triple Play	投標者建議 Sugestão do concorrente	1	set		
1.6	24VDC 5A Power Supply Unit with Maintenance prediction display	AV-PSU24-01	Omron	S8VS-12024A	2	sets		
1.7	Network IO Interface [6IN / 6 RELAY OUT]	AV-NETIO-01	Advantech	ADAM 6066	3	sets		



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 旅遊局
 Direcção dos Serviços de Turismo

1.8	32-port Serial Ethernet Server [include DB9M adaptor cable per port]	AV-NET-03	MOXA	NPort 6650-32	1	set		
1.9	24-Port 10G Fiber Switch IP Services, with 4 x 10GE Network Module and Redundant Power Supply	AV-NET-09	Cisco	WS-C3850-24XS-E	2	sets		
1.10	10GBase-LR SFP Module	AV-NET-10	Cisco	SFP-10G-LR=	16	sets		
1.11	24-Port PoE+ Network Switch, 4x10G, with Secondary Power Supply	AV-NET-11	Cisco	C9200L-24P-4X-E w/ PWR-C5-600WAC/2 + 2 x SFP-10G-LR	1	set		
1.12	19" Rack Shelf, Fixed	AV-RACK ASS-01	Austin Hughes	S44	6	sets		
— 1.13	16-port HDMI USB 2.0 KVM Switch up to 1920x1200, each supplied with 16 sets HDMI + USB Cables	AV-KVM-01	Aten	CS17916	1	set		
1.14	7th Gen Commercial Intel NUC with 4GB RAM, 128 SSD and Windows 10 Pro	AV-CPU-07	Intel	NUC7I3DNKTC	1	set		
1.15	Digital Audio Signal Processor, including all necessary I/O card(s) and software licenses	AV-DSP-01	QSC	Q-SYS Core 510i, including CDN64 [2], CIML4 [2], COL4 [4], M2-MD-M, MTP-128, Software Feature Licenses - UCI & Scripting Engine	2	sets		
1.16	Dante 64-Channel Networking Monitor	AV-AMON-01	Attero Tech	unDNEMO	1	set		
1.17	Rack PDU, Switched, 1U, 12A/208V, 10A/230V, (8) C13	AV-PDU-01	APC	AP7920B	2	sets		
1.18 —	1U 17" 4K LCD Console Drawer	AV-RACK LCD-01	Austin Hughes	K117	1	set		



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 旅遊局
 Direcção dos Serviços de Turismo

1.19	Storage Expansion, including FiberChannel HBA cards for Host and 2-Year Service Package, c/w 20TB usable storage capacity	AV-STOR-01	Net-App	IOM12	1	set		
1.20	Computer for AV Devices Programming 1. I7-9700K 3.6GHz 8-core 2. 32GB DDR4 2666MHz ECC RAM 3. OS DRIVE 2 x M.2 SSD in RAID-1 4. Windows 10 Pro 64-bit English 5. Dual 550W PSU 6. NVIDIA P620 7. 1 x 10G + 1 x 1G NIC	AV-CPU-04	DELL	Precision 3930 Rack Workstation (Optional Configuration)	1	set		
1.21	Media Server Computer for Media Timeline Programming 1. Dual Xeon Gold 6128 3.4GHz 6-core 2. 32GB DDR4 2666MHz ECC RAM 3. OS DRIVE 2 x 512GB Class 40 2.5-in SSD in RAID-1 4. MEDIA DRIVE 2 x 1TB M.2 NVMe Class 50 SSD in RAID-0 on Dell Ultra-Speed Driver Quad PCIe x16 Card 5. Windows 10 Pro 64-bit English 6. 1100W PSU 7. AMD Radeon FirePro WX9100 (6 x mDP) 16GB RAM, PCIe 3.0 x 16 8. AMD Radeon Sync Module S400 9. 2 x 10G + 2 x 1G NIC Module	AV-CPU-02	DELL	Precision 7920 Rack Workstation (Optional Configuration)	1	set		

100% 環保再生紙 • Paper recycled



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau

旅遊局
 Direcção dos Serviços de Turismo

1.22	Multi-function Media Server Software License	AV-PLY-01	Data-ton	Watchout [latest version]	1	pc		
1.23	Dante Audio Network Management Software	AV-DDM-01	Audi-nate	Dante Domain Manager, Platinum Edition	1	set		
1.24	Mini DisplayPort 1.2a to HDMI 2.0 Active Adaptor	AV-DPHDMI-02	Accell	P/N: B086B-012B	6	pcs		
1.25	Virtual Soundcard Driver	AV-DSP-04	Audi-nate	Dante Virtual Soundcard	1	pc		
1.26	供應及安裝以上未有列出的所需設備及/或配件，以確保上述系統的主要功能可全面正常運作。 Fornecimento e instalação de equipamentos e / ou acessórios não indicados anteriormente, a fim de assegurar o funcionamento normal dos principais sistemas acima referidos.	N/A	投標者建議 Sugestão do concorrente	投標者建議 Sugestão do concorrente	1	lot		

各技術房間

Diversas salas técnicas

#	項目 Projecto	項目編號 N.º do projecto	參考品牌 Marcas para referência	參考型號 / 備註 Série para referência/observação	數量 Qtd.	單位 Unidade	單價 Preço unitário	小計 Sub-total
2.1	16-port HDMI USB 2.0 KVM Switch up to 1920x1200, each supplied with 16 sets HDMI + USB Cables	AV-KVM-01	Aten	CS17916	7	sets		
2.2	4-port HDMI USB 2.0 4K KVM Switch with Multi-view and Cascade, each supplied with 4 sets of HDMI + USB cables	AV-KVM-02	Aten	CM1284	35	sets		
2.3	1U 17" 4K LCD Console Drawer	AV-RACK	Austin	K117	7	sets		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

		N.º do projecto	referência					
<p style="text-align: center;">3</p>	<p>Medialon Manager 及 Overture (或同等品牌) 演出控制系統編程服務</p> <p>應由具備以下條件之專業系統工程師主理:</p> <p>O serviço de programação do sistema de gestão de espectáculos Medialon Manager e Overture (ou equivalente) deve ser assegurado por um engenheiro de sistemas profissionais que reúna as seguintes condições:</p> <p>1. Medialon 及 Overture 軟件發行廠商發出的培訓證書; Certificados de formação dos editores de software da Medialon e da Overture</p> <p>2. 具備不少於五年的相關編程經驗, 並提供有關文件作證明, 例如合約副本、深化設備圖檔、圖像用戶介面擷取影像及演出控制系統的源代碼資料夾等</p> <p>Possuir experiência de programação não inferior a cinco anos e apresentar documentos para efeitos de prova, por exemplo, cópia do contrato, aprofundamento do ficheiro dos equipamentos, pasta de código-fonte do sistema de controlo de imagem para</p>	<p>AV-SERVI CE-01</p>		<p>演出系統及中央設備管理系統編程</p> <p>Programação do Sistema de Gestão do Espectáculo e do Equipamento Central</p> <p>1 set for 21 days</p>	<p>1</p>	<p>set</p>		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

<p>utilizadores gráficos, etc.</p> <p>應提供不少於廿一天的現場編程服務，當中：</p> <p>Devem ser prestados serviços de programação in loco por um período não inferior a vinte e um dias, entre os quais:</p> <p>1. 測試及調試：七天 Teste e afiriação: 7 dias 2. 演出控制系統編程及設定：十四天 Programação e configuração do Sistema de controle de desempenho: 14 dias</p> <p>*以上編程服務應包括與博物館內由第三方建造的影音系統之對接和整合。</p> <p>Os serviços de programação acima referidos devem incluir a articulação e integração do sistema audiovisual construído por terceiros no Museu.</p>								
<p>投標價格應包括：</p> <p>Os preços das propostas deverão incluir:</p> <p>承投規則內所載項目的所有費用及倘有的安裝連測試或其他之費用； Todas as despesas decorrentes com a instalação, testes ou outros, indicados no Caderno de Encargos</p> <p>所有軟件需包括使用權證（為期兩年）費用； Devem incluir as despesas das licenças de utilização (pelo período de dois anos) de todos os <i>softwares</i>;</p> <p>所有設備需包括保養(為期兩年)及人員訓練； Devem incluir a manutenção de todos os equipamentos (pelo período de dois anos) e formação do pessoal;</p> <p>可能向被判給人要求支付的其他費用； Todas as despesas que possam vir a ser exigidas à entidade adjudicante.</p> <p style="text-align: right;">總額： Montante 澳門元(MOP)</p>								